

Allstate
交託在手 放心無憂

最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

汽車+房屋保險

- 良好記錄
- 新屋
- 45 歲以上
- 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機: 587-315-8500
電郵: whui@allstate.ca
地址: #234, 40 Country Hills Landing
NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車・房屋・人壽・旅遊

受保險及條件限制，折扣會因地區而有所不同。該標由 Allstate Insurance Company 擁有，並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。

Jamie's Kitchen

TRY OUT THE BEST KIMCHI
DELICIOUS KOREAN HEALTHY FOOD
BEST KOREAN FERMENTED FOOD
100% ALL NATURAL FOOD
NON-SPICY KIMCHI AVAILABLE
MADE FRESH IN CALGARY

NO MSG NO PRESERVATIVES NO ARTIFICIAL SPICES

ORDER NOW : 587-889-9725
jamie@jamieskitchen.ca
jamie@jamieskitchen.ca

www.jamieskitchen.ca

女人心·愛美麗

一姐

時常在傳媒和網上看到有關一姐的報導。

電視臺的一姐，電影圈的一姐，唱片公司的一姐，很多八卦新聞總是關於這些一姐的一舉一動、一言一行。

心想，一姐真不容易，要面對工作的壓力，生活要檢點，言行舉止的得體大方，因為甚麼都在傳媒和粉絲的追蹤裡。

但，仍有不少一姐們非常享受這份高高在上的地位，及時備受關注的身份。

她們甚至不顧一切，務求盡量

出位，成為一姐群中最至高無上的一位。

一哥不重要嗎？為何人們在追在捧的多是一姐呢？

在傳統男子主導的社會模式，一哥多的是，也掀不起甚麼獨特的浪潮。

但偶爾有數位非常能幹突出的女子，憑藉一己的努力和實力，在衆男生女生中突圍而出，卓越的成績及個人的服眾能力，令她一步一步向上爬，成為一姐，不是只靠運氣，還要配合伯樂為她營造的天時、地利、人和。

最近，看罷一套香港電視臺的連續劇，故事是警隊為骨幹，描述一位女高層，如何不惜所有一切，為求爬到警察部一姐的高位。

過程中，甚至犧牲了她的兩個當警察的兒子。

雖然很痛，她仍然只顧自己向上爬，幫助自己立功，爭奪最高領導層的位置，享受萬人之上的權威。

其實，過程中，不單直接或間接地把兩個兒子送上不歸路，也令不少警隊精英受傷或失去生命。

可是，她停不下來。

她仍在不擇手段，眼中腦中心中就只有「一姐」兩個字。

可能，人在江湖，身不由己吧。

這齣連續劇的結局，她未能攀到一姐的高位。

反而，她最討厭的對手，拿到了一哥的位置。

失去了兩個兒子，值得嗎？

相信，她會回答：“我沒有別的選擇。但我沒有害死我最疼愛的兩個兒子，是壞人害死他們的。”

可能，我不是當一姐的料子，也沒有這份雄心和野心。

所以，不太明瞭這份必勝的決心。

我比較重視和諧和協調，雙贏狀態。

畢竟，人各有志。

人生苦短。

請在實踐夢想時，退一步，找尋一個海闊天空的雙贏局面，無愧於心。



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

World
Heritage
Convention



• 說不得大師 •

世界遺產之加拿大亞省

甚麼是世界遺產？

世界遺產（World Heritage），是一項由聯合國支持、聯合國教育科學文化組織負責執行的國際公約建制，以保存對全世界人類都具有傑出普遍性價值的自然或文化處所為目的。世界遺產分為自然遺產、文化遺產和複合遺產三大類。

自然遺產：《保護世界文化和自然遺產公約》規定，屬於下列各類內容之一者，可列為自然遺產（Natural Heritage）：從美學或科學角度看，具有突出、普遍價值的地質和生物結構或這類結構群組成的自然面貌；從科學或保護角度看，具有突出，普遍價值的地質和自然地理結構以及明確劃定的瀕危動植物物種生態區；從科學、保護或自然美角度看，只有突出、普遍價值的天然名勝或明確劃定的自然地帶。

提名列入《世界遺產名錄》的自然遺產項目，必須符合下列4項中的1項或幾項標準：

構成代表地球演化史中重要階段的突出例證；

構成代表進行中的重要地質過程、生物演化過程以及人類與自然環境相互關係的突出例證；

獨特、稀有或絕妙的自然現象、地貌或具有罕見自然美的地帶；

尚存的珍稀或瀕危動植物種的棲息地。

文化遺產：《保護世界文化和自然遺產公約》規定，屬於下列各類內容之一者，可列為文化遺產（Cultural Heritage）：

文物：從歷史、藝術或科學角度看，具有突出、普遍價值的建築物、雕刻和繪畫，具有考古意義的成分或結構，銘文、洞穴、住區及各類文物的綜合體；

建築群：從歷史、藝術或科學角度看，因其建築的形式、同一性及其在景觀中的地位，具有突出、普遍價值的單獨或相互聯繫的建築群；

遺址：從歷史、美學、人種學或人類學角度看，具有突出、普遍價值的人造工程或人與自然的共同傑作以及考古遺址地帶。

提名列入《世界遺產名錄》的文化遺產項目，必須符合下列6項中的1項或幾項標準：

代表一種獨特的藝術成就，一種創造性的天才傑作；

能在一定時期內或世界某一文化區域內，對建築藝術、紀念物藝術、城鎮規劃或景觀設計方面的發展產生極大影響；

能為一種已消逝的文明或文化傳統提供一種獨特的至少是特殊的見證；

可作為一種建築或建築群或景觀的傑出範例，展示出人類歷史上一個或幾個重要階段；

可作為傳統的人類居住地或使用地的傑出範例，代表一種（或幾種）文化，尤其在不可逆轉之變化的影響下變得易於損壞，與具特殊普遍意義的事件或現行傳統或思想或信仰或文學藝術作品有直接或實質的聯繫。只有在某些特殊情況下或該項標準與其它標準一起作用時，此款才能成為列入《世界遺產名錄》的理由。

複合遺產：或譯為文化遺產與自然遺產混合體（Mixed Cultural and Natural Heritage），必須分別符合前文關於文化遺產和自然遺產的評定標準中的1項或幾項。提交給世界遺產中心的提名表會被國際古蹟遺址理事會和國際自然與自然資源保護聯盟這兩個機構獨立地審核。之後評估報告被送到世界遺產委員會。委員會每年舉行一次會議討論決定是否將被提名的遺產錄入到《世界遺產名錄》中。有時候，委員會會延期作出結論並要求會員國提供更多的信息，或者決議不予列入，被拒絕列入《世界遺產名錄》中的提名遺產地將不得再次提出申請。一處遺產需要滿足以下十個條件之一方可被錄入世界遺產。提名的遺產必須具有「突出的普世價值」以及至少滿足以下十項基準之一：

(i) 表現人類創造力的經典之作。

(ii) 在某期間或某種文化圈裡對建築、技術、紀念性藝術、城鎮規劃、景觀設計之發展有巨大影響，促進人類價值的交流。

(iii) 呈現有關現存或者已經消失的文化傳統、文明的獨特或稀有之證據。

(iv) 關於呈現人類歷史重要階段的建築類型，或者建築及技術的組合，或者景觀上的卓越典範。

(v) 代表某一個或數個文化的人類傳統聚落或土地使用，提供出色的典範－特別是因為難以抗拒的歷史潮流而處於消滅危機的場合。

(vi) 具有顯著普遍價值的事件、活的傳統、理念、信仰、藝術及文學作品，有直接或實質的連結（世界遺產委員會認為該基準應最好與其他基準共同使用）。

(vii) 包含出色的自然美景與美學重要性的自然現象或地區。

(viii) 代表生命進化的紀錄、重要且持續的地質發展過程、具有意義的地形學或地文學特色等的地球歷史主要發展階段的顯著例子。

(ix) 在陸上、淡水、沿海及海洋生態系統及動植物群的演化與發展上，代表持續進行中的生態學及生物學過程的顯著例子。

(x) 擁有最重要及顯著的多元性生物自然生態棲息地，包含從保育或科學的角度來看，符合普世價值的瀕臨絕種動物種。

以上(i)至(vi)項是判斷文化遺產的基準，(vii)至(x)項是判斷自然遺產的基準。

截至2019年7月的第43屆世界遺產年會，世界上共有世界遺產1121項，其中文化遺產869項，自然遺產213項，文化與自然雙重遺產39項。

紀錄：

最北的世界遺產：弗蘭格爾島自然保護區(N71 11)俄羅斯

最南的世界遺產：麥夸里島(55° 35')澳大利亞

最高的文化遺產建築：巴黎，塞納河沿岸的艾菲爾鐵塔(法國)

第一個被除名、直接除名[4]的世界遺產：阿拉伯羚羊保護區(阿曼，1994-2007)

第一個被除名、直接除名的自然遺產：阿拉伯羚羊保護區(阿曼，1994-2007)

第一個被除名的文化遺產、列入瀕危遺產後被除名的世界遺產：德勒斯登易北河谷(德國，2004-2009)

最多世界遺產的國家：中國、義大利，各55個(截止2019年7月8日)

首個爆發嚴重主權衝突的世界遺產：柏威夏寺(柬埔寨)

橫跨最多國家的世界遺產：喀爾巴阡山脈原始山毛櫟森林和歐洲其他地區古山毛櫟森林(由斯洛伐克、烏克蘭、德國、阿爾巴尼亞、奧地利、比利時、保加利亞、克羅埃西亞、羅馬尼亞、斯洛維尼亞、西班牙、義大利共12國擁有)

目前唯一未明確標示所在國的世界遺產：耶路撒冷老城及其城牆(由約旦代為申報，理論上屬於以色列、巴勒斯坦的共同的世界文化遺產)

唯一未完工便被列入的世界遺產：聖家堂(西班牙高第的建築作品的一部份，2005年列入，預計2026年完成)

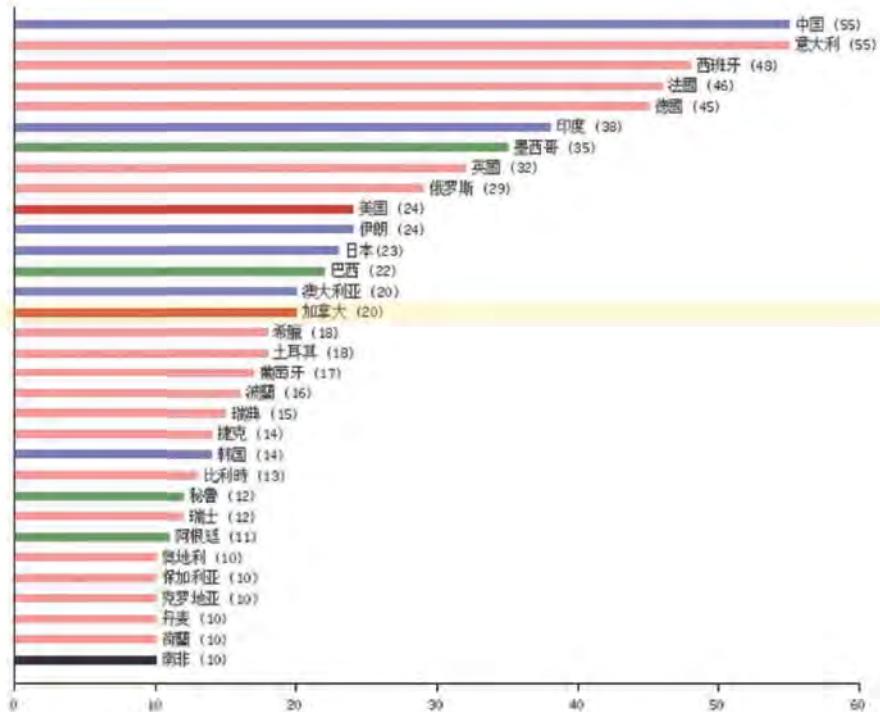
首個被國家政府破壞的世界遺產：巴米揚谷的文化景觀和考古遺址(由當時阿富汗的塔利班政府所毀)

瀕危世界遺產最多的國家：敘利亞(6個)，2013年該國5個被列入瀕危世界遺產開始成為最多，目前這些都尚未有從世界遺產除名的危機，但若惡化或無法修復或沒有保存的價值就有可能除名。

受破壞後才列入的世界遺產：巴姆古城(2003年巴姆大地震毀壞，2004年列入，2013年脫離瀕危遺產)、巴米揚谷的文化景觀和考古遺址(2001年炸藥炸毀，2003年列入)

除名後，通常難以恢復世界遺產的地位。目前被除名的兩個世界遺產，皆未恢復其地位。

至2019年7月7日為止，中國與義大利各以55項世界遺產並列擁有最多世界遺產的國家。加拿大一共有20項世界遺產，其中亞省佔六個名額。



- » L'Anse aux Meadows National Historic Site (Newfoundland and Labrador — 1978)
- » Nahanni National Park Reserve (Northwest Territories — 1978)
- » Kluane / Wrangell-St. Elias / Glacier Bay / Tatshenshini-Alsek (Yukon — 1979, 1992, 1994)
- » Dinosaur Provincial Park (Alberta — 1979)
- » SGang Gwaay (North Coast of British Columbia — 1981)
- » Head-Smashed-In Buffalo Jump (Alberta — 1981)
- » Wood Buffalo National Park (Alberta — 1983)
- » Canadian Rocky Mountain Parks, Peyto Lake, Banff NP (Alberta — 1984)
- » Historic District of Old Québec (Quebec — 1985)
- » Gros Morne National Park (Newfoundland and Labrador — 1987)
- » Old Town Lunenburg (Nova Scotia — 1995)
- » Waterton Glacier International Peace Park (Alberta — 1995)
- » Miguasha National Park (Quebec — 1999)
- » The flight of eight locks (Quebec — 2007)
- » Joggins Fossil Cliffs (Nova Scotia — 2008)
- » Landscape of Grand Pré (Nova Scotia — 2012)
- » Red Bay Basque Whaling Station (Newfoundland and Labrador — 2013)
- » D an E surface with siltstone (Newfoundland and Labrador — 2016)
- » Pimachiowin Aki (Manitoba and Ontario — 2018)
- » Writing-on-stone Provincial Park (Alberta — 2019)





»»»Dinosaur Provincial Park(Alberta—1979)

省立恐龍谷位於亞省荒野的中心地帶，有著美麗的風光，保留著大量重要的恐龍時代的化石。現在已經發現了35種恐龍的化石，可以追溯到7千5百萬年前。省立恐龍谷的沉積物跨越2百萬年，分成三個地層。老人地層(the terrestrial Oldman Formation)在最下面，恐龍谷地層(the terrestrial Dinosaur Park Formation)在中間，熊爪地層(the marine Bearpaw)在最上面。恐龍谷地層包含了絕大多數的化石，以前被大河穿過，位於亞熱帶沿海低地，接近於西部內陸水道(the Western Interior Seaway)。這個地層最晚到白堊紀坎潘晚期(Late Campanian)，7千5百萬年前，時間跨度約1百萬年。



»»»Head Smashed In Buffalo Jump(Alberta—1981)

碎頭野牛跳崖位於亞省Fort Macleod西北18公里處，是聯合國教育科學文化組織所挑選的世界遺產之一，該處建有一個以北美原住民文化為主題的博物館，其對原住民的史前生活與習俗提供了珍貴的實證。懸崖伸延約300米，最高點離崖底約10米，是一個原住民為狩獵野牛專用的野牛跳崖。黑腳族人狩獵時會由跳崖以西3公里的豪豬群山(Porcupine Hills)上的牧草地把野牛趕往由數百個石標標示的(Drive Lanes)，最後趕它們全速躍下近10米高的懸崖。這些野牛的屍體便在附近的營地進行處理。這跳崖已經使用超過5,500年，崖底的野牛骸骨有10米之深。



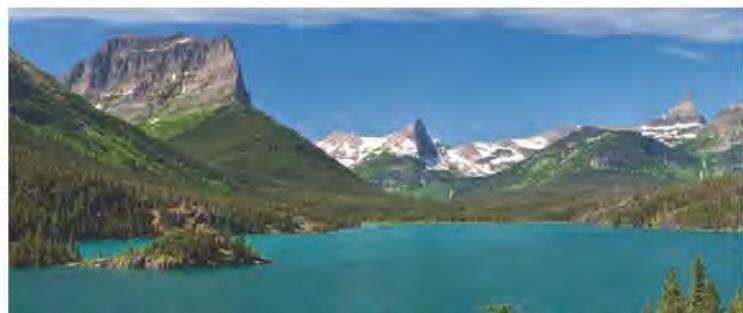
»»»Wood Buffalo National Park(Alberta—1983)

森林野牛國家公園位於亞省東北部和西北地區南部的交界處，占地面積44,807平方公里，是加拿大最大的國家公園，世界第二大的國家公園，位列世界保護區13位。1922年，為保護世界最大的美洲森林野牛群而建立，目前總數約超過5,000頭，是世界兩大著名的美洲鶴營巢地之一。家公園包括一支大群的野生生物種，如駝鹿、森林北美野牛、美國黑熊、灰狼、加拿大猞猁、海狸、棕熊、北美野兔、沙丘鶲、披肩雞和世界北端數量衆多的紅邊吊帶蛇，在園區內形成了公共獸穴。森林野牛公園還是瀕危物種高鳴鶲唯一的自然巢穴棲居地，稱為「高鳴鶲夏季山脈」。



»»»Canadian Rocky Mountain Parks,Peyto Lake,Banff,NP(Alberta—1984)

加拿大落基山公園群(Canadian Rocky Mountain Parks)坐落於加拿大段落基山脈，包括四個加拿大國家公園：班夫國家公園；賈斯珀國家公園；庫特尼國家公園；幽鶲國家公園。還包括三個不列顛哥倫比亞省的省立公園：漢博省立公園；阿西尼博因山省立公園；羅伯森山省立公園。加拿大落基山公園群內群山並立，具有豐富的冰川和溫泉資源，還是北美多條大河的源頭。公園群以其壯麗迷人的自然景色、豐富多樣的野生生物種而聞名世界。



»»»Waterton Glacier International Peace Park(Alberta—1995)

瓦特頓冰河國際和平公園(Waterton-Glacier International Peace Park)是北美兩個大型國家公園——加拿大的瓦特頓湖群國家公園(Waterton Lakes National Park)和美國的冰河國家公園(Glacier National Park)的並稱。加拿大及美國的人民認為此二公園，天然景觀相似，且整座落磯山脈直跨二國境內，因此認為二公園不應該因國界而分裂。經Alberta及Montana的國際扶輪社大力促成，美國國會及加拿大議會，在西元1932年將二公園合併，建立了“世界第一座的國際和平公園”——「瓦特頓冰河國際和平公園」。這個公園象徵美國及加拿大，兩國人民永恆的和平及友誼，同時也成為第一座生態環境保護區。



»»»Writing-on-stone Provincial Park(Alberta—2019)

省立石刻公園內有著大量的原住民黑腳人岩石藝術，此地堪稱是北美大平原中最多岩石藝術的地區。這是亞省第六個世界遺產，也是北美大草原上最重要的岩石雕刻和繪畫集中地，最早可追溯到2000年前。位於省東南部(Lethbridge)靠近美國邊境的公園，也以其黑腳族名Aisinal'i pi而聞名。該處名為Aisinal'i pi（含義為「畫的/寫的」）的遺跡位於Blackfoot。遺跡內有幾千處岩石雕刻和繪畫，其中包括一些對歷史事件的描述，例如原住民最初和歐洲人發生接觸的場景。



MyHealthWalk-In
and
COMPREHENSIVE CARE CLINIC

587-318-3320
#105 - 3223 5th Ave NE
Calgary, AB T2A 6E9

現接受新症 請聯繫本診所預約

輪候時間短 歡迎預約或街症



**Dr.
Joanna Wong**
黃醫生
(國、粵、英語)



**Dr.
Jimmy Tsai**
蔡醫生
(國語、英語)

每周七天應診

Find us on

email: info@myhealthclinic.ca
website: www.myhealthclinic.ca



皇家亞伯達省博物館 (三)

· 志永

「人類歷史廳 Human History Hall」由六個展區組成，介紹最早原住民到今日亞伯達人故事。①祖傳土地 Ancestral Lands：幾千年前，亞省已有原住民居住，展示原住民生活物品。②世界相遇 Worlds Meet：從1680年到1880年原住民與歐洲新移民之間因土地、貿易、文化等紛爭。③犛牛凋零 After the Buffalo：原住民以犛牛為糧，大量屠殺瀕臨滅絕，1880年後幾經辛苦倍育，漸漸復原。④亞伯達省建立 Alberta Forms：亞伯達成立為省，經濟增長對當時居民內文化、信仰和政治轉變。⑤亞省改變 Alberta Transforms：1945年後亞省人口增長和石油已有一定發展，開始對藝術、醫療要求平等權利。小形貨車在當時重要性。⑥強大因由 What makes us strong：設獨立展區，分享原住民各部族的知識。

人類歷史廳亮點有：①一千六百年前黑腳 Blackfoot 族人造的燒烤坑，坑中動物骸骨，估計是豐盛宴會。②玻璃盒內的4千年用骨頭做成花卉和骨珠，7千年前一位女士用來縫紉骨針。③有職員看守嚴禁拍「聖石」照片，只好拍了旁邊類似較細石塊。展廳內還有：紡織畫廊 Textile Gallery 從過去到現在的被子、衣服、制服、掛毯等。故事畫廊 Alberta Stories Gallery 展品描繪亞省事跡。

登上二樓樓梯旁，一幅半圓形牆上相片，是1905年11月24日第一班「加拿大北部鐵路 Canadian Northern Railway」客運列車駛入愛民頓市，終於與加拿大東部連接，鐵路舊修理廠圓屋 Roundhouse 離博物館幾條街位。

二樓的「自然歷史館 Natural History Hall」有四個展區，①亞省

冰河時期 Ice age Alberta：幾千年前亞省動植物成長，冰河時期乳齒象、巨型短臉熊、劍齒貓等大小複製骨架和原來形狀影子。②遠古亞省 Ancient Alberta：介紹亞省洛磧山脈的形成，由海底升上來山脈含有各樣礦產，如鑽石和金等。③世界寶石和礦產 Gems and Minerals of the world：近距離觀看神秘隕石、水晶，來自加拿大和世界各地的色彩繽紛礦物和寶石。太座和寶石一樣眼睛閃閃發光，玻璃窗櫺內亞省著名斑彩石，閃爍印度沸石，東方綠玉，透明有花紋方解石和黑色泛光角閃石，大塊銅板 copper sheet 等。④亞省野生動物 Wild Alberta：探索亞省三個生態區內動物故事，逼真立體模型展示亞省野生動物世界，常見的土撥鼠在土



神秘隕石

壞中挖洞，雪地上山貓追捕野兔，麋鹿漫步草原，鶲鶲大嘴巴連鴨也吞下，獵犬甲蟲跟隨蝸牛氣味找到獵物，蒼蠅神氣站在山崖上，還有珍貴品種魚類。

要看鎮館之寶原住民的聖物「曼尼圖石 Manitou Stone」，由大堂另一條樓梯上二樓另一邊，圓形展館內中央圓台上，白石中一塊形成於45億年前，小孩拳頭大小啡色隕石，石上放了兩支香煙供奉。傳說這隕石是小孩從天降下來化身，北極光護送他來，是神送給原住民禮物，失去它災禍會降臨，現原住民正向博物館爭取回去。

晚餐在揚名樓自助餐廳，豐富美食，團友吃得滿意，入住酒店房間整潔寬敞。未完待續。



彩繽紛礦物和寶石

「旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com」

卡城南邊的餐廳推介

•奇路迪雲

住在卡城南邊的朋友，有時或會為外出覓食感到煩惱。除了為數不多的中餐廳如鏞記，富臨和去年新開業的明苑外，就只有幾間日式餐廳了。但如果喜歡吃西餐的朋友，也可以不妨試試這幾家餐廳，除了出品不錯以外，環境也是相當舒服。

Caesar's Steak House - Willow Park

離South Centre Mall不遠的這家餐廳，於1972年開業，在downtown也有一家。主打當然是新鮮又美味的牛扒咯。也有海鮮和沙律提供。喜歡品酒的朋友，餐廳還有不少不同年份的酒供應。Willow Park的這家設計較為新穎，服務也不錯。

地址及網址：110, 10816 Macleod Trail S.E., Calgary
<http://www.caesarssteakhouse.com/>



Broken Plate Restaurant

主打希臘美食。餐廳裝修風格也頗有地中海感覺。地點也是靠近South Centre Mall，餐廳周末10:00am-2:00pm, 周一至周五11:00am-2:00pm更有Brunch供應。有經典的地中海串燒，烤羊肉和燒雞等。

地址及網址：10816 Macleod Trail SE #590,
<https://www.brokenplate.ca/>



Diner Deluxe – Mahogany

這家餐廳同樣位於Mahogany社區，小編曾經在之前的美食文章也有介紹。裝修風格相當有趣，食物以當地的新鮮食材為主。有早餐、三文治、沙律等供應。市內共有三個不同地點，這家是最近才開業的。

地址及網址：106 Mahogany Centre SE Calgary
<http://www.dinerdeluxe.com/>

Chairman's Steak House

位於 Mahogany社區內的餐廳，裝修風格新穎獨特。餐廳同樣靠近湖邊，有各式扒類和前菜供應。新鮮的牛肉和酒類也是餐廳的主打，和三五知己一起美食，享受悠然時光。

地址及網址：2251 Mahogany Blvd SE, Calgary
<https://chairmans.ca/>



Cravings Market Restaurant

餐廳位於人流量不多的Fairmount Dr，但食客卻是絡繹不絕。餐廳分汎亞區、牛扒區、甜品區及沙律區。客人點單時，可憑服務員預先給的一個電子卡記賬，前去自己喜歡的食物區點單。想吃早餐或酒水類的朋友，就需要找服務員落order。場地寬敞，價格不貴，一間老小咸宜的餐廳。

地址及網址：7207 Fairmount Dr SE, Calgary

<http://cravingsmarketrestaurant.com/>

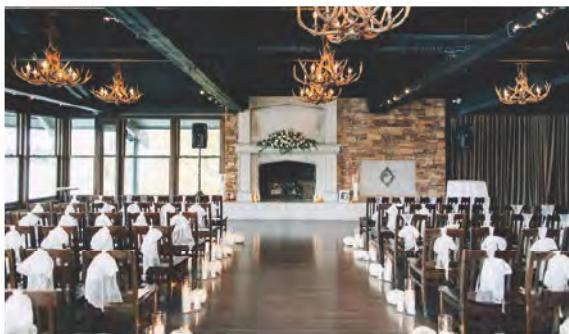


7he Lake House

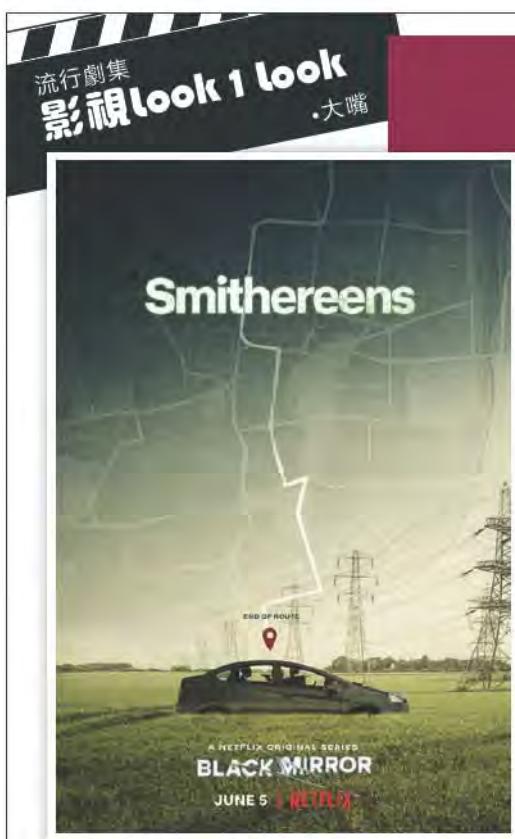
位於老社區Bonavista內，靠近湖邊，用餐時能一覽美麗的湖景。建築是來自1800年代的翻新，看起來歷史感十足。也非常適合舉行婚禮。餐廳由Canadian Rocky Mountain Resorts經營，旗下餐廳包括Buffalo Mountain Lodge in Banff, Emerald Lake Lodge in Field, B.C. and Deer Lodge in Lake Louise。餐廳出品當然也相當不錯咯。

地址及網址：747 Lake Bonavista Dr SE, Calgary

<https://lakehousecalgary.com/about-us/>



此文內容僅供參考，尚有更多餐廳介紹不能盡錄，望讀者見諒。



你還在玩FB嗎 《黑鏡》第五季

曾經的高分英劇《黑鏡》在轉到Netflix旗下後口碑大跌，少了當年的天馬行空，也少了些讓人驚嘆和唏噓的結局。反觀新推出的英劇《9號秘事》卻保留著當年《黑鏡》的黑色幽默感，讓人看後禁不住大呼過癮。雖然口碑不如以前，但整體還是有兩集劇情頗值得令人深思。

新一季的《黑鏡》，筆者看了三集後，唯一吸引到的是第二集的Smithereens。劇情頗有諷刺現今流行的Social Media FACEBOOK的意味。故事講述一位曾經是App-Smithereens的超級粉絲，經常手機不離手，每天最在意的就是自己的Post能否得到一個LIKE。是否感覺這有點似曾相識？沒錯，影射的就是我們當今的生活。一晚，他準備和女友前去探望在郊外居住的母親，女友在車上已熟睡。他突然感到很無聊，前方也安靜得讓人有睡意。突然聽到Smithereens有更新，於是忍不住手癢打開來看看。前後不到一分鐘，前方突然沖來一輛SUV，將沉睡的女友及對方一同撞死。當所有人都為他失去女友感到很可惜時，卻無人得知，其實他才是這次

車禍的罪魁禍首（儘管屍檢顯示，對方酒精含量嚴重超標）。這位曾經的“超級粉絲”，在這次車禍後迅速“脫粉”，並使用了三年的時間來籌備與Smithereens的創始人的對話，前提是想要挾一位人質。最後，他終於將心底隱瞞了多年的事實告知創始人，卻並未獲得所謂的“同情”。警方一槍將其擊斃，Smithereens上火速更新案件進度，每位粉絲也只是冷漠地低頭看了看訊息，便繼續他們的生活。看到這裡，會否感到細思極恐？明明是因為這個讓人上癮的App引起的慘劇，非但沒有被重視，人們卻依然事不關己，繼續玩樂。這就是殘酷的現實世界。當你以為自己可以改變世界之時，其實只是世界在不斷逼迫你去改變而已。



招聘 出租 買賣

BC埠仔誠聘

BC南部埠仔聘請經驗港式炒鑊、炸爐各一名
包食宿，有意者請電

403-708-6838 0926

埠仔賺錢生意

堂食外賣兼備，生意好
營業額高，東主搵夠退休
有意請電 黃太治

1-778-926-3992 0926

揚子江誠聘

Buffet Yangtze自助餐館誠聘
全職經驗炒鑊企枱及帶位
有意請親臨或電

403-273-3337 0926

名苑粵菜海鮮食府

誠聘

兼職炒鑊，西餐廚師
洗碗，見習及水吧
有意者請親臨面洽

10400 Macleod Trail SE
或電 **403-630-3511** 0926

食品加工廠 誠聘

生產線員工多名

有意者請致電

587-894-3859
403-460-9799

或親臨面洽

3153, 5 Ave. N.E. 0926

有房出租

近舊大統華，交通方便
包水電、煤及上網
吸煙免問

403-690-8562 0926

機場三文治店

誠聘

早班兼職幫厨或收銀一名
有意請電

403-973-5230 0926

同興樓 聘

兼職企檯及廚師 各一名
有意請電 **403-286-0488**

或親臨面洽

416-4625 Varsity Dr NW 0926

埠仔餐館出讓

離卡城個半小時車程，35座位
鄰近車行、住宅，大量停車位
生意穩定，可轉做其他類型食肆
有意請電並留言

1-587-679-3422 0926

急聘商場職員

本商場現招下列員工
全職或兼職均可

1.日間及夜間管理員(工作
由早上8am-24am晚上時
間內(時薪\$15-18)

2.需懂中英語，勤奮工作
能操流利廣東話優先取錄
有興趣申請者請備履歷

email to
info.dragoncity@gmail.com
李先生收 0926

GREY EAGLE RESORT & CASINO

灰鷹賭場中菜部誠聘
經驗炒鑊一名

有意者請將簡歷
電郵至

tommy.chan@greyeaglecasino.ca

或電 **Tommy** (中文)
403-436-0680 0926

電腦服務

免費

上門診斷

殺毒、維修、升級
安裝、優價、快捷

403-775-9877 0926

PORSCHE Taycan

電動跑車正式登場



在經過了無數次的預熱造勢之後，Porsche Taycan電動跑車終於正式登場。首先說大家最關注的售價，這款新車分為Turbo和Turbo S兩個型號，售價為15萬美元起跳。如果一切順利的話，Taycan會從本年年末起便會陸續在全球各地開始交付。

回過頭看，Taycan最初是始於四年前在法蘭克福車展上亮相的Mission E概念車。而到了最終的量產版上，較強的Turbo S版本能帶來最高761匹馬力，前後雙電機提供的最大扭力更是突破1,000Nm（1,000牛米）。其零至一百公里加速時間為2.8秒，基本上屬於跟Tesla Model S P100D差不多的級別（Turbo版為3.2秒）。

Taycan內建了93.4kWh的電池，根據WLTP標準，Turbo和Turbo S的續航里程分別為381至450公里和388至412公里（EPA和NEDC數據有待公佈）。在使用270kW充電器的時候，它能在短短22.5分鐘內將電量由5%充至80%，快充速度算是個不小的亮點。除此之外，Taycan還將搭載Porsche最新的車載系統，駕駛者可以透過「Hey Porsche」喚醒語音助理，直接進行媒體控制、溫度調整或是導航等操作。

毫無疑問，Taycan系列是Porsche品牌電動車發展的重要開端。官方宣佈這是E-Performance產品線的第一款車型，2020年末還會有Taycan Cross Turismo，另外純電動的Macan也在規劃好的產品路線圖中。



PORSCHE



避免悶死憾事於車廂內再度發生 美國將會立法全面加裝後座警示



U.S. Department
of Transportation

美國國會之前就有呼籲各大車廠要在後座加裝警示裝備，以提醒駕駛者在下車前注意一下是否意外將孩童或寵物悶在車上，而20家車廠，包括GM、FORD、VOLKSWAGEN、TOYOTA、HYUNDAI以及HONDA等等，表示同意要在未來所推出的新車上面加裝後座警示，預計到了2025年，幾乎所有新車上面都會有此配備，為的就是要降低孩童因為被留在後座、卻因為中暑而導致死亡的意外發生機率。

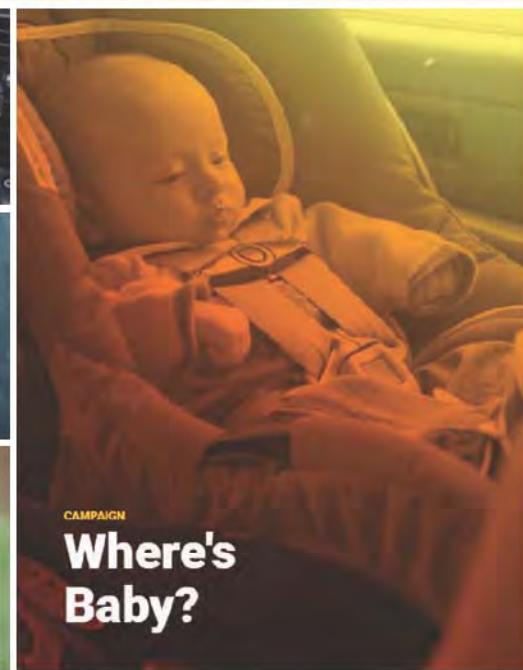
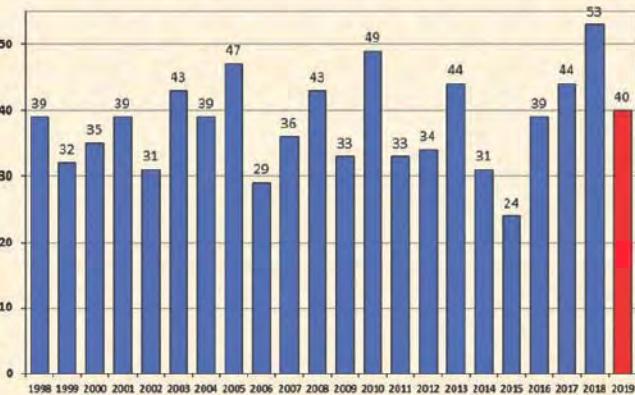
根據美國統計，近20年來就有多達800位孩童因為家長停完車後就將他們留在車內，而導致中暑、死亡，而且去年更是近20年來死亡人數新高，一年之內竟有53孩童被熱死在車內；可別以為把小孩留在車內並不會有什麼危險，美國之前調查就發現，車輛在車子放在戶外、完全密閉的情況下，溫度短時間就會飆升到人體無法承受的高溫，而讓車內的孩童被「烘烤」至死。

而這個後座警示系統主要是讓車主在下車之前注意後座孩童狀況、或是開車之前注意看看後座車門是否有關好，舉 HYUNDAI 推出的 Rear Occupant Alert (ROA) 後座乘客預警系統來說，便是以超聲波偵測孩童或寵物動靜，並在偵測到動作時啟動喇叭聲、並發出警訊到車主的手機應用程式裡。至於這20家表示同意的車廠，加起來就佔了美國高達98%的銷量，更承諾要在2025年式各車型上裝設音效及視覺警示，或是若隔年有改款便會加裝。

車廠像是FCA則提到，他們最後將在全世界各區域所推出的車型當中加入後座警示系統，但每個區域加入的時間可能會不一樣；而HYUNDAI 則表示在美國推出的車款方面，最晚將於2022年在大部分的車型上面加進去；GM則指出，車廠在2016年就已開始提供音效警示，也在儀表板上面加了一個醒目提示，提醒車主要在下車之前注意一下後座狀況。

不過，雖然現在已經有車型安裝這樣的警示系統，還是有人認為車廠應該要研發能夠偵測孩童實際狀況、是否有乖乖坐在後座某個特定位置的類似系統才對。同時，美國國會之前就有計畫過要推動相關法令，不過，要寫出草案、通過法令等等程序至少還得等個兩年，既然那麼多車廠都已經同意了，也就等於說實際上已經提早兩年開始推動，但雖然車廠有意願執行這項措施，在此同時美國國家公路交通安全管理局NHTSA也會繼續推動相關像是「Where's Baby」宣傳活動，而國會也會持續推動相關法案。

U.S. Child Vehicular Heatstroke Deaths





Raymond Lau

劉俊文
(英、粵及國語)手提：403-830-6728
raymondlaau404@gmail.com

202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040

網址：www.raymondlaau.net

執業廿載、獲獎無數，經驗豐富、專業服務、忠誠快捷

西北 Hamptons \$749,900



獨立兩層，2,400呎，樓上四睡房，廚房開揚，花崗岩檯面，w/o土庫全部完成。另備兩睡房、廚房及全廁，共3,600呎實用面積，中央冷氣，地點一流。

西北 Arbour Lake \$589,900



複式四層獨立屋，w/o土庫，客廳十二呎高樓底，共六睡房，三全廁，特大主人套房，前進雙車房，後園另有工作房，可改建成出租單位或車房。

西南 Signal Hill

\$529,900



複式四層獨立屋，1,890平方呎，土庫完成。共四睡房，三全廁，新裝修。包括：屋頂，地板，熱水爐，新油漆。

西北 Noland Hill

~~\$469,000~~
\$449,900



西北搶手年輕社區，樓上三房，主人套房，共兩浴廁。主層開揚光猛，花崗岩廚櫃檯面，不鏽鋼廚具，土庫完成，另備特大睡房、娛樂室及浴廁。屋後雙車房。

西南 Beltline

\$184,900



兩睡房柏文，木地板，浴室新裝修，特大有蓋停車位，步行到市中心及輕鐵站。

「論盡」樂壇

劉正傑

raytheguitarist.blogspot.ca

憑誰憶 意無限 別萬山 不再返(1)



這首由顧嘉輝作曲及編曲、黃霑填詞的《萬水千山縱橫》是1982年無線電視古裝劇《天龍八部之虛竹傳奇》的主題曲，歌詞圍繞著喬峰這個悲劇英雄來寫，由關正傑主唱，旋律激昂。顧嘉輝編這首歌的前奏以管弦樂營造氣勢，到主歌起則出現中樂的撥弦，之後以西洋弦樂為主力，再到下次主歌「曾想痴愛相伴，一路相依往返」這兩句時，則加入中樂的敲板，就像一匹馬奔馳於大漠荒野上。

整首歌的編曲中西合璧，除了中樂的敲擊樂，顧嘉輝還使用了西洋爵士鼓和定音鼓，令旋律充滿激昂，加上黃霑詞采斐然的歌詞，令男主角喬峰的英雄形象更立體地呈現於觀眾眼前，而主唱的關正傑以字正腔圓聞名，唱這種描寫正氣凜然，俠之大者的歌曲，真不作他人想，在香港樂壇中，相信只有林子祥可以媲美。而已故的羅文本應可以考慮，但始終略嫌不夠陽剛味。下次大家再聽《萬水千山縱橫》的時候，不妨留意顧嘉輝在編曲上的安排，必定有另一番感受。

其實，關正傑於1978年已經開始唱這種正氣凜然的歌，1976年無線電視開拍13集古裝劇集《近代豪俠傳》，同名主題曲亦是由顧嘉輝作曲、黃霑填詞，而主唱就是關正傑，這也正是Michael唱這類型歌曲的開始。

關正傑，洋名Michael，於1949年3月27日出



生於香港，今年剛好是70歲。中學時期就讀港島中西區麥當勞道的聖保羅男女中學，屬於香港傳統名校之一。讀書時與何國禧及兩位同學組成樂隊“The Swinging Minstrels”，主力唱英語民歌。1967年，以Peter Paul & Mary的歌曲《Man Come Into Egypt》獲得星島晚報主辦之「第八屆全港業餘歌唱比賽」的歌唱合奏組冠軍。奚秀蘭是該屆的國語時代曲組冠軍，當時組別雖然多，卻獨欠「粵語流行曲組」，可見當時粵語流行曲是沒有地位的。這個一年一度的歌唱比賽由星島晚報從1960年開始舉辦，是香港早年最有規模的大型歌唱比賽，相當於後來的新秀歌唱大賽。

這個歌唱比賽共舉辦了十屆，而得獎者或曾經進入決賽的參賽者不少都做了歌星或者在演藝界有不錯的發展，當中第一屆的冠軍：詹小屏；亞軍：梁淑怡，入決賽的黃霑都為人熟悉。其他如：劉鳳屏、岑南玲、奚秀蘭、鍾玲玲、Loosers（溫拿前身）、Teddy Robin & The Playboys、Harmonicks（許冠傑組的第一支樂隊）等等都曾經參加過這個比賽。待續。

* 歡迎登入 raytheguitarist.blogspot.ca 與專欄作家進行交流 *

準備好 喬遷新居？

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到！



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com



總顧問簡介：

Melanie Wen，溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問，有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICCRC理事。

擁有亞省公證人資格。

信誠留學 移民投資顧問

- ◆ 各省投資移民（最低投資額十萬加元）
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

電話：403-889-5575
電郵：myvisavisa@gmail.com
地址：Suite 700, 1816 Crowchild Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
來訪請預約



加拿大移民局宣佈 聯邦農食品試點計劃

作者介紹：**Melanie Wen**，溫曼琴女士是加拿大移民顧問監管委員會ICCRC理事。

持有暨南大學計算機工程學士學位以及卡加利大學商學學士學位。

溫女士有多年留學移民諮詢經驗。專註於加拿大留學申請、留學生移民申請及企業家移民。



在早前宣佈了加拿大小鎮試點計劃以後，為了進一步吸引勞動力到小鎮和農業發達地區，加拿大移民局宣佈了聯邦農食品試點計劃 (Agri-Food Immigration Pilot)。該計劃有利於吸引有務農經驗及有興趣在農食品生產行業發展的新移民。

發Job Offer的雇主必須是北美行業分類系統中North American Industry Classification System (NAICS) 的以下行業之一：

1. 肉類產品工廠 meat product manufacturing (NAICS 3116)

2. 溫室，植物培植，花卉培植，蘑菇生產行業 greenhouse, nursery and floriculture production, including mushroom production (NAICS 1114)

3. 動物飼養行業 (不包括魚類) animal production, excluding aquaculture (NAICS 1121, 1122, 1123, 1124 or 1129)

該試點計劃要求員工必須是以下職位的：

肉類產品工廠 For meat product manufacturing:

零售屠夫 retail butchers (NOC B 6331)

工業屠夫 industrial butchers (NOC C 9462)

農場管理員及牲口飼養員 farm supervisors and specialized livestock workers (NOC B 8252)

食品生產勞工 food processing labourers (NOC D 9617)

植物培植行業 For greenhouse, nursery and floriculture production, including mushroom production:

農場管理員及牲口飼養員 farm supervisors and specialized livestock workers (NOC B 8252)

農場勞工 general farm workers (NOC C 8431)

豐收勞工 harvesting labourers (NOC D 8611)

動物飼養行業 For animal production, excluding aquaculture:

農場管理員及牲口飼養員 farm supervisors and specialized livestock workers (NOC B 8252)

農場勞工 general farm workers (NOC C 8431)

該試點為期三年，每年總共接受2750份申請，每一個職業的申請指標如下：

◆ 50 個 農場管理員及牲口飼養員 (NOC B 8252)

◆ 1,470 個 工業屠夫 (NOC C 9462) 或 零售屠夫 (NOC B 6331)

◆ 730 個 食品生產勞工 (NOC D 9617)

◆ 200 個 農場勞工 (NOC C 8431)

◆ 300 個 豐收勞工 (NOC D 8611)

第一年和最後一年，取決於試點實行的月份，以上配額將年化。比如說四月一日開始實施的話，年化配額是以上配額的3/4。在申請配額用完了以後遞交申請的申請人移民局將退回其申請並退回其申請費。關於該計劃的更詳細內容將在2020年的3月公布。讀者朋友們如果對農業生產感興趣的可以開始着手準備開始找工作、考察想落地的城市等。

Country Hills
CREMATORIUM
& FUNERAL SERVICES

COUNTRY HILLS

安泰火化及殯儀服務

Country Hills Crematorium is a locally owned funeral service provider, offering compassionate care to the communities of Calgary and area. As we serve them in their time of need.

安泰火化及殯儀服務由本地一班專業人仕組成，協助卡城及鄰近地區有需要人仕處理一切繁瑣的殯儀事務。在這段哀傷忙亂的路上伴你同行，為摯愛妥善安排最後一程。



403-274-0576 (24 Hrs)

Website: www.countryhillscrematorium.ca

Modern (Elegant) Building with Seating Capacity of over 800 People

設施寬敞新穎，更設有可容納800人的大禮堂

Available 24 Hours-7 Days a Week
No Extra Charge for Weekend (Sat-Sun Service)

全天候24小時服務 周末不另加收費

- * 提供一站式專業火化殯儀服務
- 任何信仰及宗教習俗儀式
- 本公司經驗豐富的團隊
- 皆能為你作出妥善的安排
- * 安泰殯儀服務位於卡城北部
- 交通方便，車位充足
- * 提供免費現場及電話諮詢
- (包括一切相關服務及預先計劃安排)

11995-16 St N.E. Calgary, AB

(Country Hills Blvd 夾 Deerfoot Trail 北)

Email: info@countryhillscrematorium.ca

電話: 403-274-0576 Fax: 587-755-4449



李鄺律師行

LEE & KONG

LAW FIRM

鄺說道律師

專辦：刑事，民事訴訟，

房屋、地產買賣

公司註冊，生意承讓，

商務法例

遺囑、遺產辦理

以英、粵語為各界服務

**地址：#330-1324 - 17 Ave SW
Calgary AB T2T 5S8**

電話：(403)233-9432 傳真：(403)237-9614

小故事 大道理

一戶人家的院子裡有幾棵槐樹，秋天來了，每天院子裡的地都會落滿一層樹葉。每天放學後打掃落葉就成了小男孩的另一項家庭作業了。

小男孩每天都認真地完成這項任務，可是時間長了，他就有些厭煩了。

為什麼每天打掃的那麼干淨，到了第二天還是會有那麼多的落葉呢？他想到了一個好主意，於是他爬到每棵樹上使勁地搖，樹上的黃葉陸陸地都落到地上。小男孩高興地把地上的落葉清理干淨，心想：樹上的黃葉都被我搖落了下來，明天就不會再有了。

任何事物都有它的規律，日升月落，花開花謝。人生也是一樣，生老病死，過去的每一天再也不會回來，未來的日子也無從預料，所以，活在今天，活在當下才是我們對生命最忠實的態度。

院子裡的落葉

歡迎新移民、回流人士

• 名校網區 • 投資精選
不容錯過，房源查詢
請電 403-667-3388

服務範圍：住宅、生意、商業物業買賣及租賃...

本人具 CPM®、FRI、ACCI、CCS 專業及物業管理經驗，絕對是投資客戶資產。任用 Realtor®Green 是保障買家建新房、買樓花的最佳選擇。

西北 Edgemont



名校區，獨立雙車庫，2 Storey Split，2,356呎。主層書房。二樓三睡房及 Loft。步行到「黃頂」小學！

\$588,000

中央北 Country Hills 排房



SOLD
2000年建，幽靜面朝小公園，居 住一樓1391呎，二樓9呎樓高，三層半。主層完成，可開闊或更衣（可招室友，以套間出租）。新油漆、地毯及木地板等。 \$299,000

李華生

西北 Edgemont



開放屋：9月15(周日) 1-3pm 76 Edgecum Crescent NW
1986年建，內街，1150呎。三睡房，土庫完成，有大廳。全屋兩浴廁。有翻新，保養好！後園可建雙車庫。大露台車位。步行到超市及初中。入名校：最經濟投資！ \$349,999

中央北 獨立屋 超值

全新獨立2212呎兩層屋。三或四睡房，兩個半全浴廁，前進雙車庫。\$460,000起。加合法士庫第二套間 Secondary Suite 分門出入作出租：\$60,000起。

Mt. Royal 柏文 \$319,999 \$299,999
900呎，兩睡房兩浴廁，室內車位，管理費\$428.12。

Discovery Pointe \$30,000
(1121 - 6 Ave SW) 車位

全新 Arbour Lake

- (1) 雙車庫，獨立平房。 \$594,100起
- (2) 雙車庫，獨立兩層屋。 \$615,100起
- (3) 雙車庫，城市屋。 \$450,000起

欲購從速，請電聯！

西北 Tuscany



2000年建，內街坐東南，2015呎。主層書房，二樓三睡房，土庫完成，有大廳、睡房及全浴廁。木地板，不銹鋼電器。社區年費：\$250。 \$509,900



有「經紀」代表買預售房：妥！

李華生
房市偏軟，不少新屋建築商的營業額（銷售量）都明顯下降，影響公司盈利。已有建築商裁員以節流。促銷的不二法門唯有減價或送作室內升格金額。建築商最愛買家作upgrade，因一間2,000呎屋，極易花上六、七萬元，更何況很多建築商包攬利潤更深，或有回扣。

想賺盡，建築商亦直接與地產經紀競爭：(一)不成文行規，準買家摸上門參觀示範屋，沒告知有經紀代表，而不慎提供了個人聯絡資料（包括填寫抽獎卡），便被界定是其「顧客」，不接受日後有經紀作其代表。示範屋職員直銷佣金增，而建築商更省了部份經紀佣金，賺得更多。(二)直接電郵或傳單聯絡，支付數千元的「介紹費」給其數據庫內的過往買家，可收取現金或重購時作再減價用。

為免財富更集中（賣方），及享受「客戶權益」的絕對保障，消費者免費任用有經驗及好口碑的持牌經紀作代表往購（或建）預售屋，是百利無一害的。沒第三者代把關，若買家不是有建築、工程背景，出紕漏是合理及必然，更影響收房時喜悅的心情！

筆者2016/11/03文“建新屋：經紀「執漏」不可缺”。有興趣讀者，可電郵免費索取。

有些建築商，收房選在早上八時，冬季日子，天還黑，買家便易走漏眼。是否故意，除當事人，只有天曉得。另一些，割價便改用「次貨」（例如浴廁潔具，仔細看都有瑕疵）。或用平油漆工，手工便一般。它們的理論當然是：賠本生意誰會做，更會想盡辦法去省成本（尤其封了灰板，誰還在意板後工序或質量是做足了100分還是60分呢？）

因經營環境改變，商人的「社會責任」因人而異，全賴市府驗批把關，未必可靠。筆者建議買家收房後，不妨找專業驗屋師，仔細檢驗，買心安。

以下二圖，是筆者代表買家，找到建築商的紕漏：(1)walkout土庫出口，離地面不能高於7.75"，若不將泥土填高，便要加一梯級。(2)陽台底，固定橫樑金屬爪過細，只適用



於2"X6"樑，而非2"X8"樑。

右圖是朋友鄰居的車房頂排水，真是一絕。若有經紀代表，還能出這等事？



由於卡城氣候所限，買新屋，以下（所謂季節性）項目完工日是有所限制的：(a)平整及填土壤；(b)行人、行車道一般是六至九月去完成；太凍，便保養失效；(c)外牆地基面泥漿；(d)外牆砌石、磚；(e)外牆木料油漆；(f)安裝窗井或其疏水碎石；(g)園藝（種植草、樹及灌木）；(h)後進車庫、停車坪；(i)移走屋頂（方便市府作查證）的安全帶。

夏季將盡，秋、冬建築商蓋房成交會上漲。側聞已有建築商開始收縮給買家的優惠。

計劃買（換）新屋買家，什麼是最佳入市時機呢？個人意見，別忽略了：(A)聯邦大選在即，一旦自由黨被保守黨取代，有利亞省政府政策，便很快出籠。即現在會否是最佳撈底尾班車？(B)一般屋建築期五、六個月左右。建築商都希望交吉日（十二月中便會全面收樓過長假），趕及年度內入帳，省覲公司P+L損益表。故此，公司新年度開始一般不會減價，待觀察四、五個月業績，未達標才會積極推廣。另外，聖誕前，建築商慣例都會做些優惠！

李華生 Eddie Li

手機：403-667-3388

電郵：eddieli@cirrealty.ca

誠徵：業主託售



（國、粵、客家、英語）



回饋社群
分享知識、經驗
免費解答房地產
租務問題



Ming Wang

汪明

手提: (403) 874-5688

精通國、粵、英語
Email: mingwang@shaw.ca

西北 Panorama Hills

兩層式城市屋，1100呎，樓上三睡房，主層客飯廳及廚房。土庫未裝修，前進單車房。
\$330,000 \$300,000

房屋出租

中央街近64大道獨立平房，三房兩廳主層或分房出租。每房月租\$400，包家俬及水電煤。

東北Country Hills Village

1335呎，兩層式城市屋，主層客廳備壁爐，光猛廚房，飯廳直出向南陽台，樓上三房主人套房，W/O土庫，前進單車房。
\$295,000

S.W. Southwood 生意

700多呎，新裝修理髮店，4座椅，一按摩房。
廉讓 \$20,000

Marianne Chan

陳安莉

英語、廣東話

手提: (403) 815-2882
chan.ma@hotmail.com



**GRAND
REALTY & MANAGEMENT LTD**

盛世地產

西北 Panorama Hills

獨立兩層式，W/O土庫，約2050呎，3+1睡房，共三個半浴廁，近Superstore、Vivo康樂中心及巴士站，大陽台可享受美景。

叫價 \$546,800

東北 Falconridge 孜屋一對

孜屋一對、已經分契！兩邊全新屋頂！

約1005呎3+2房Bungalow，兩個半浴廁、兩廚房、新地板、新地毯、新油漆，步行學校及社區中心，近巴士及商場。現有租客，月租\$1,600，自付水電煤。

只售 \$249,900

免頂手 即可接手生意

Innisfail越南餐，60座位餐館出租，離卡城以北50分鐘車程，位於市中心，近學校。月租約\$3,250，包生財工具、爐具、冰箱、洗碗機等。

按金\$20,000，歡迎來電查詢。

約830呎2+2房BI-LEVEL，兩全廁，木板及磚地，土庫大窗，全新裝修，全新兩浴室，近巴士及商場，步行至學校及社區中心，現有租客月租\$1,400+租客自付水電暖。

只售 \$229,900

聞情

一周

TREND weekly

Website: www.trendweekly.com

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE

CALGARY T2E 2R2

Telephone: 403-262-0066

Advertising: 403-617-2100

Fax: 403-233-2172

Email: ad@trendweekly.com



餐飲 娛樂 消費新動向

逢星期四 免費派發

www.trendweekly.com

*免費網上分類廣告

*免費買賣專欄

*閱情一周全部內容逢周四上載

人生就是一場又一場的相逢。
驛路策馬，長亭短憩，一回眸，一駐足，就可能是ㄧ場相逢。

相逢只一瞬，卻需要各自馬不停蹄地奔赴，山一程，水一程，風一程，雨一程。相逢之後，

有的一轉身，形同陌路；有一轉眼，成了歲月裡的故人。此後，站在時光的彼岸，回看此岸的光陰，當霧散去，當陰霾消失，陽光晒地、風煙俱淨，此人在心上，溫暖獨好。

生活掠人心魄的地方在於：你永遠不知道，在下一刻，在下一個地方，會有哪一個人，不早不晚，不遠不近，在那裡等你。偶然也好，命定也罷，總之，這麼大的江湖，唯你，與他（她）相遇了。猶如陽光照進了幽暗的弄堂、溫暖牽住了明媚的青苔、光芒擦亮了蛛網的暗痕。

當認識到生活是艱難的時候，才知道懷有希望並非一貫現的歡樂。它讓人生出幻覺，覺得自己可以將生活裡所有規則置之度外。

人生感悟

• 此文摘錄網站



人生就是一場又一場的相逢

有時想想，獨居門室和浪跡天涯好像是同一件事，身處寂寞和身處喧囂其實也沒什麼兩樣。身外的整個世界都是鏡子，我們必須認得自己。

風平浪靜的大海，每個人都是領航員。但是，只有陽光而無陰影，只有歡樂而無痛苦，那就不是人生。以最幸福的人的生活為例——它是圍繞在一起的麻線。

喪母之痛和幸福祝願彼此相接，使我們忽而傷心忽而欣慰，甚至死亡本身也會使生命更加可親。在人生的清醒時刻，在哀痛和傷心的陰影之下，人們才能與真實的自我最接近。

我始終相信，開始在内心對待生活更嚴肅的人，也會在外表開始生活得更樸素。

在一個奢華浪費的年代，我希望向世界表明，人類真正需要的東西是非常少的。悔恨自己的錯誤，而且力求不再重蹈覆轍，這才是真正的悔悟。優於別人，並不高貴，真正的高貴應該是優於過去的自己。

Shaw BlueSky TV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323

週日首映 9月15日 5PM/10PM

你好，之華

主演：周迅、秦昊



每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Sept 12	星期五 FRIDAY Sept 13	星期六 SATURDAY Sept 14	星期日 SUNDAY Sept 15	星期一 MONDAY Sept 16	星期二 TUESDAY Sept 17	星期三 WEDNESDAY Sept 18
1:40 新聞重播 2:55 愈墮落愈英雄 4:50 我愛一碌葛 6:25 週一樣談 7:00 身驕肉貴 8:50 無家可歸的中學生 11:00 幕後之王 12:05 妖鈴 14:05 愈墮落愈英雄 16:10 無間道III終極無間 18:40 30分鐘大放饅 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 幕後之王 21:10 情惑大茶飯 21:40 情癲大聖 23:40 冰封俠：時空行者	1:20 新聞重播 2:35 一樓一鬼 4:10 戰狼傳說 5:50 浪漫春情 7:20 終極格鬥 9:00 無間道III終極無間 11:00 幕後之王 12:05 情癲大聖 14:20 一樓一鬼 16:20 我老婆係明星 18:40 30分鐘大放饅 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 幕後之王 21:10 臥底旅行團2.0 22:00 警察故事2013	0:05 催眠大師 2:00 新聞重播 3:15 冰封俠：時空行者 5:00 亞李爸爸兩個大盜 6:50 我老婆係明星 9:00 警察故事2013 11:00 股惑大茶飯 11:30 明日世遺 12:20 催眠大師 14:10 亞李爸爸兩個大盜 16:05 我是路人甲 18:30 北冥神州 19:00 週一樣談 19:30 香港有線新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 冰封俠：時空行者 21:45 猜猜我是誰	0:00 香港有線新聞 0:35 西遊記之女兒國 2:45 早熟 4:50 六指琴魔 6:30 我是路人甲 8:50 猜猜我是誰 11:00 臥底旅行團2.0 12:00 同謀 12:35 西遊記之女兒國 14:00 岳：冰峰救援 14:45 早熟 17:00 你好，之華 19:30 香港有線新聞 20:00 山水有相逢 22:00 你好，之華	0:10 香港有線新聞 0:45 同謀 2:45 岳：冰峰救援 5:15 白色風暴 7:00 你好，之華 9:10 山水有相逢 11:00 幕後之王 12:00 同謀 12:35 西遊記之女兒國 14:00 岳：冰峰救援 16:20 黑金 18:40 30分鐘大放饅 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 幕後之王 21:10 週一樣談 21:40 北冥神州 22:05 整容日記 22:15 六樓后座2家屬謝禮	0:15 異塚 1:55 新聞重播 3:10 驚心動魄 5:15 白色風暴 7:00 女黑俠黃鸝 8:40 黑金 10:15 你好，之華 11:00 幕後之王 12:10 六樓后座2家屬謝禮 14:30 異塚 16:30 心中有鬼 18:40 30分鐘大放饅 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 幕後之王 21:10 明日世遺 21:40 封塵筆記本 23:50 殺破狼II	2:10 新聞重播 3:25 海峽兩岸 5:15 屢前想後 7:00 週一樣談 7:35 心中有鬼 9:20 整容日記 11:00 幕後之王 12:00 你好，之華 14:15 殺破狼II 16:35 銅雀台 18:40 30分鐘大放饅 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 幕後之王 21:10 捻返個大滑 21:40 封塵筆記本



James Tull
杜振邦



Cell: 403-863-2888
e-mail: jamestull888@gmail.com

University City NW \$289,900



罕有高層14樓，兩房一廁柏文單位，中央冷氣，582呎，露台向南，無阻擋靚景，包一個地下車位，已吉，即可入住，管理費：\$379。

Tuxedo NW \$549,900



97年建兩層獨立屋，後屋雙車房，1745呎，三睡房，三個半浴廁，土庫完成，主層9呎樓底，離市中心十分鐘車程。

Renfrew NE \$179,900



罕有三睡房，一全廁柏文單位，主層大窗，新裝修，包一個室外車位，已吉，即可入住。

Panorama Hills NW \$349,000



罕有雙車房（side by side）城市屋，1462呎（最大單位面積），三睡房，兩個半浴廁，主人房套廁，管理費：\$376。

當年今日 9月12日

•葉常青

「去年今日此門中，人面桃花相映紅。
人面不知何處去，桃花依舊笑春風。」



A.前490年9月12日，爆發馬拉松戰役。雅典人利用地形靠智謀獲取了勝利。最後，波斯軍隊陣亡6400人，雅典方僅僅陣亡192人。此戰役後，希臘文明在往後的三個世紀中達到了光輝無比的成就。

B.814年9月12日，唐朝著名詩人，有詩囚之稱的孟郊去世，享年63歲。孟郊現存詩歌有500多首，以短篇的五言古詩最多，沒有一首律詩。代表作有《遊子吟》。

C.1887年9月12日，新文化運動代表人之一的錢玄同誕生。錢早年赴日本留學，入讀早稻田大學。後被介紹進入中國同盟會，亦曾在北京高等師範執教，倡導文學革命，成為「五四」新文化運動的揭幕人之一。

D.1897年9月12日，法國科學家伊雷娜·約里奧·居里誕生。她是著名的瑪麗·居里和皮埃爾·居里的長女。也是一位法國原子物理學家。曾與丈夫一起獲得諾貝爾法學獎。後因多年的放射能研究，導致出現急性白血病，於1956年去世，享年58歲。

E.1941年9月12日，德國著名的胚胎學家漢斯·斯佩曼被希特勒迫害致死，終年72歲。他曾利用嬰兒頭髮進行蠟蠅卵的結紮實驗，證明早期胚胎的各個細胞核在發育能力上沒有差別，之後的研究讓其獲得諾貝爾生理學與醫學獎。



■錢玄同一家三口



■孟郊的《遊子吟》



■伊雷娜與丈夫一起工作